

Je voudrais vous poser des questions sur les biens qui sont possédés par les femmes dans ce ménage.

Catégorie de bien	1	2	3
	Est-ce que les femmes dans le ménage possèdent [...]?	Combien de [...] les femmes du ménage possèdent-ils(elles)?	Quelle serait la valeur de [...] s'il(s) était(ent) vendu(s) aujourd'hui? FCFA
Biens du ménage			
Radio			
Télévision			
Vidéo/DVD/VCD			
Cassette/CD			
Téléphone (Mobile)			
Téléphone (Fixe)			
Lampe à Pétrole			
Lampe à Gaz			
Montre			
Lit			
Matelas			
Moquettes			
Nattes			
Tapis			
Torche			
Table			
Fauteuil/Salon			
Chaise			
Fourneau			
Réchaud			
Placard			
Bibliothèque			
Armoire			
Bijoux			
Marmite			
Tasse			
Bols/Pots			
Ustensiles de cuisine			
Jarre/calebasse			
Fer à repasser			
Machine à coudre			
Biens d'équipements agricoles			
Râteau			
Pelle			
Faucille			
Houe / daba			
Pioche			
Hache			
Arrosoir			
Moulin			
Autre Biens			
Bateau/Pirogue/Pinasse			
Pirogue avec Moteur			
Filets de Pêche			
Bicyclette			
Mobylette			
Voiture			

Je voudrais vous poser des questions sur les outils pour le travail agricole que les femmes du ménage utilisent. **Enquêteurs: Posez ces questions à la femme la plus informée sur l'agriculture dans le ménage.**

Outil Agricole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Liste A	
	Est-ce que les femmes du ménage possèdent un/e [...]?	IDP du mbre qui possède ou gère [...]?	Combien de [...] le ménage possèdent elles?	Quelle serait la valeur de [...] si il(s) étaient vendu(s) aujourd'hui?	Au cours de la dernière saison agricole, avez-vous prêté/loué/emprunté avec quelqu'un d'autre un des éléments suivants? 1 = Prêté 2 = Loué/Emprunté >> 11 3=Non >> outil suivant	Si vous avez prêté l'outil à quelqu'un, donnez s'il vous plaît le nom de la personne Prénom et nom	Ecris l'ID du ménage de la personne à qui l'outil a été prêté	Quel est le lien avec [...]? (Liste A)	Au cours des 12 derniers mois, combien de jours avez-vous prêté l'outil?	Combien avez-vous reçu en nature ou en espèces pour avoir prêté l'outil? (Ecrire 0 si l'outil a été prêté gratuitement >> outil suivant) FCFA		
Tracteur							[] [] [] [] [] [] []				Liste A 1 = Frère 2 = Sœur 3 = Mère ou Père 4 = Tante / Oncle 5 = Cousin 6 = Autre relation (maison) 7 = Voisin 8 = Voisin (parcelle de terre) 9 = Membre de classe d'âge 10 = Membre du ton 11 = Ami depuis l'enfance 12 = Employeur 13 = Employée	
Moissonneuse							[] [] [] [] [] [] []					
Charrette							[] [] [] [] [] [] []					
Charrue							[] [] [] [] [] [] []					
Animaux de trait (ânes, bœufs de labour, chevaux, etc)							[] [] [] [] [] [] []					
Brouette							[] [] [] [] [] [] []					
Motoculteur							[] [] [] [] [] [] []					
Batteuse de riz							[] [] [] [] [] [] []					
Décortiqueuse							[] [] [] [] [] [] []					
Outil Agricole	11	12	13	14	15	16						
	Si vous avez emprunté ou loué un outil avec quelqu'un, avec qui avez-vous fait cet emprunt/location? Nom et prénom	Ecrivez l'ID du ménage de la personne qui vous a prêté l'outil	Quel est le lien avec [...]? (Liste A)	Au cours des 12 derniers mois, combien de jours avez-vous emprunté / loué l'outil?	Combien avez-vous payé (en nature ou en espèces) pour l'emprunt/location de l'outil? (Ecrire 0 si l'outil a été emprunté gratuitement ou loué gratuitement >> outil suivant) FCFA	En total, combien de jours de travail avez-vous fait pour le paiement de la location de cet outil?						
Tracteur							[] [] [] [] [] [] []					
Moissonneuse							[] [] [] [] [] [] []					
Charrette							[] [] [] [] [] [] []					
Charrue							[] [] [] [] [] [] []					
Animaux de trait							[] [] [] [] [] [] []					
Brouette							[] [] [] [] [] [] []					
Motoculteur							[] [] [] [] [] [] []					
Batteuse de riz							[] [] [] [] [] [] []					
Décortiqueuse							[] [] [] [] [] [] []					

10	11	12	13a	13b	13c	14a	14b	15	16	17	18	19										
ID de la parcelle	Ecrivez l'IDP du membre qui gère cette parcelle/jardin?	Ecrivez la saison de culture de la parcelle/jardin [...]. (Liste B)	Quel était le montant que vous avez payé en espèces au propriétaire de la parcelle pour l'exploiter?	Qu'avez-vous donné comme paiement en nature au propriétaire de la parcelle pour l'exploiter?			Quelle est la superficie de la parcelle?		Quel est le type de sol sur la parcelle ou le jardin? 1=Argileux 2=Sableux et argileux 3=Sableux 4=Autre à préciser: _____	La parcelle est-elle nivelée? 1=Oui >>23 2=Non	Les différences entre le niveau de la parcelle sont elles grandes ou petites? 1=Grandes 2=Petites	Durant la saison agricole, y a-t-il des eaux stagnantes sur certaines parties de la parcelle qui sont difficiles à évacuer ? 1=Oui 2=Non	Cultivez-vous différentes sortes de cultures sur la parcelle a cause du fait que la parcelle est dénivelée? 1=Oui 2=Non									
														Code (Liste A)	Quantité	Unité (Liste D)	Taille (largeur * longueur)	Unité (Liste E)				

CODES

Liste A	
1= Riz	15=Courge
2= Mil	16=Melon
3= Sorgho	17=Arachide
4= Mais	18=Sésame
5= Fonio	19=Piment
6= Haricot	20=Concombre
7= Tomates	21=Aubergine
8= Oignon	22=Manioc
9= Pomme de	23=Patate
Terre	24=Echalote
10= Gombo	25=Ail
11= Igname	26=Pois de terre
12= Salade	27=Tourne sole
13= Chou	28=Autre à préciser
14=Pastèque	_____

Liste C
1=Hérité
2=Métayage
3=Location
4=Dons
5=Achat (TF)
6 =Office du Niger (à long terme)
7=Office du Niger (à court terme)
8=Office du Riz
9=Autre à préciser

Liste E
1=m ²
2=ha (1 ha = 10000 m ²)
3=Autre à préciser

Liste F	
1=Mare permanente	6=Office du Niger
2=Mare temporaire	7=Office du Riz
3=Puits/Pompes	8=Autre système de barrage
4=Pluie	9=Autre à préciser
5=Motopompe	_____

Liste B
1=Saison Principale: Première récolte
2=Saison Principale: Deuxième récolte
3=Contre Saison Première récolte
4=Contre Saison: Deuxième récolte

Liste D		
1=Kilo	8=Verre	15=Boule
2=Litre	9=Sachet	16=Boîte
3=Bol	10=Panier	me-jour
4=Sac	11=Moude	18=Autre à préciser:
5=Pot	12=Mouré	_____
6=Calebasse	13=Unité	
7=Miche	14=Tas	

Liste G
1=Pas assez de pluies
2=Trop de pluies
3=Manque de crédit pour embaucher de la main d'œuvre
4=Manque de crédit pour acheter les intrants
5=Pénurie de main d'œuvre
6=Maladie du cultivateur
7=Manque d'accès aux machines agricoles/capital
8=Autre à préciser

Liste A	
1= Riz	15=Courge
2= Mil	16=Melon
3= Sorgho	17=Arachide
4= Mais	18=Sésame
5= Fonio	19=Piment
6= Haricot	20=Concombre
7= Tomates	21=Aubergine
8= Oignon	22=Manioc
9= Pomme de Terre	23=Patate
10= Gombo	24=Echalote
11= Igname	25=Ail
12= Salade	26=Pois de terre
13= Chou	27=Tourne sole
14=Pastèque	28=Autre à préciser _____

Liste B
1=Saison Principale: Première récolte
2=Saison Principale: Deuxième récolte
3=Contre Saison Première récolte
4=Contre Saison: Deuxième récolte

Liste C		
1=Kilo	8=Verre	15=Boule
2=Litre	9=Sachet	16=Boîte
3=Bol	10=Panier	17=Homme-jour
4=Sac	11=Moudé	18=Autre à préciser:
5=Pot	12=Mouré	—
6=Calebasse	13=Unité	
7=Miche	14=Tas	

Liste D
1=Don
2=Prêt
3=Payé en espèces
4=Stockage
5=Autre à préciser
A. _____
B. _____

Je voudrais vous poser des questions sur votre utilisation d'engrais. *Enquêteurs: Posez ces questions à l'a femme la plus informée sur l'agriculture dans le ménage.*

Enquêteur: Ecrivez l'IDP de la personne interviewée pour cette section.

[] []

1. Comment avez-vous acquis l'engrais que vous avez utilisé sur toutes les parcelles que les hommes du ménage ont exploitées?

1ère: []	1=A partir des amis ou des relations
2me: []	2=Coopérative, association ou ONG >> 3
3me: []	3=Sur le marché du village >> 3
	4=Sur le marché d'une plus grande ville >> 3
	5=Sur le marché d'une capitale régionale >> 3
	6=D'un marchand d'engrais >> 3
	7=A partir d'un agent de l'Etat >>3
	8=Autre à préciser: _____>> 3

2. Si cet(te) ami(e) ou parent(e) vit dans ce village, indiquer l'ID de son ménage:

[] [] [] [] [] [] [] []

3. Avez-vous obtenu votre engrais de cette même manière la dernière saison agricole?

[]	1=Oui 2=Non
-----	----------------

4. Le prix de cette année était-il plus élevé que le prix du marché de la dernière saison agricole?

[]	1=Oui 2=Non
-----	----------------

5. Avez-vous eu à voyager dans le seul but de trouver de l'engrais dans une autre ville (ou un autre village)?

[]	1=Oui 2=Non
-----	----------------

6. Comment avez-vous obtenu l'information concernant le lieu de disponibilité de l'engrais?

[]	1=Amis >> 7
	2=Parents >> 7
	3=Autres connaissances dans le village >> 7
	4=Radio >> 9
	5=Télévision >> 9
	6=Coopérative ou association dans le village >> 9
	7=Autre à préciser: _____>>9

7. Cette personne vit-elle dans ce village?

[]	1=Oui 2=Non >>10
-----	---------------------

8. Si cet(te) ami(e) ou parent(e) vit dans ce village, indiquer l'ID de son ménage:

[] [] [] [] [] [] [] []

9. Combien avez-vous dépensé dans vos déplacements pour obtenir de l'engrais (n'inclus pas le cout d'achat de l'engrais)?

	FCFA
--	------

10. Avez-vous obtenu assez d'engrais pour vos parcelles?

[]	1=Oui >>Section suivante 2=Non
-----	-----------------------------------

11. Pourquoi pas?

[]	1=Rien n'est disponible sur le marché
	2=Le prix était top élevé
	3=Problème avec l'organisation du village
	4=Problème avec coopérative/association agricole

Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur le nombre d'homme-jours utilisé pour l'exploitation agricole sur les parcelles exploitées par les femmes du mén.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Liste B	
Ecrivez l'ID de la parcelle	Ecrivez l'IDP de la pers. qui gère la parcelle	Quelle est la culture concernée? (Liste A, Section 9.3)	Quelle était la saison de culture de la parcelle/jardin [...] ? (Liste B)	Quel est le nombre d'homme-jours sur la parcelle pour labourer, planter ou semer la culture par:			Quel est le nombre d'homme-jours sur la parcelle pour faire le désherbage par:			Quel est le nombre d'homme-jours sur la parcelle pour faire la récolte par:			1=Saison Principale: Première récolte 2=Saison Principale: Deuxième récolte 3=Contre Saison: Première récolte 4=Contre Saison: Deuxième récolte
				Hommes du Ménage	Femmes du Ménage	Enfants (0-17 ans) du Ménage	Hommes du Ménage	Femmes du Ménage	Enfants (0-17 ans) du Ménage	Hommes du Ménage	Femmes du Ménage	Enfants (0-17 ans) du Ménage	

	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
Ecrivez l'ID de la parcelle	Ecrivez l'IDP de la pers. qui gère la parcelle	Quelle est la culture concernée? (Liste A, Section 9.3)	Quelle était la saison de culture de la parcelle/jardin [...] ? (Liste B)	Quel est le nombre d'homme-jours et le paiement de main d'œuvre salariée sur la parcelle pour planter ou semer la culture par:					Quel est le nombre d'homme-jours et le paiement de main d'œuvre salariée sur la parcelle pour faire le désherbage par:							
				Hommes	Valeur totale du paiement en espèce et/ou en nature	Femmes	Valeur totale du paiement en espèce et/ou en nature	Enfants (0-17 ans)	Valeur totale du paiement en espèce et/ou en nature	Hommes	Valeur totale du paiement en espèce et/ou en nature	Femmes	Valeur totale du paiement en espèce et/ou en nature	Enfants (0-17 ans)	Valeur totale du paiement en espèce et/ou en nature	

	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Ecrivez l'ID de la parcelle	Ecrivez l'IDP de la personne qui gère la parcelle	Quelle est la culture concernée? (Liste A, Section 9.3)	Quelle était la saison de culture de la parcelle/jardin [...] ? (Liste B)	Quel est le nombre d'homme-jours de main d'œuvre salariée sur la parcelle pour faire la récolte par:						Quel est le nombre d'Homme-jours sur la parcelle pour planter ou semer la culture par:		Quel est le nombre d'homme-jours sur la parcelle pour faire le désherbage par:		Quel est le nombre d'homme-jours sur la parcelle pour faire la récolte par:	
				Hommes	Quelle est la valeur totale monétaire du paiement en espèce?	Femmes	Quelle est la valeur totale monétaire du paiement en espèce?	Enfants (0-17 ans)	Quelle est la valeur totale monétaire du paiement en espèce?	Parents/ Autres membres du village non payé (Pas de Main d'œuvre)	Parents/Autres membres du village avec lesquels vous avez échangé le travail des parcelles ensemble.	Parents/ Autres membres du village non payé (Pas de Main d'œuvre)	Parents/Autres membres du village avec lesquels vous avez partagé le travail des parcelles ensemble.	Parents/ Autres membres du village non payé (Pas de Main d'œuvre)	Parents/Autres membres du village avec lesquels vous avez échangé le travail des parcelles ensemble.

Je voudrais vous poser des questions sur vos rapports avec certaines personnes du village que nous avons sélectionnées par hasard. Cette information ne sera pas partagée avec quelqu'un d'autre dehors l'équipe d'enquête. **Enquêteurs: Posez ces questions à la femme la plus informée sur l'agriculture dans le ménage.**

1	2	3	4	5	6	7	
<p>Ecrivez l'ID de l'enqueté(e) correspondant(e)</p>	<p>Prenom et nom de l'enqueté(e) correspondant(e)</p>	<p>Connaissez-vous [...] ?</p> <p>1 = Oui 2 = Non >> personne suivante</p>	<p>Est-ce que [...] est un(e) parent(e) ?</p> <p>1 = Oui 2 = Non >>6</p>	<p>Est-ce que [...] est votre :</p> <p>1=Propre enfant 2=Mère \ Père 3=Frère \ Soeur 4=Oncle \ Tante 5=Cousin(e) 6=Cousin(e) de mon epoux(se) 7=Neveux \ Nièce 8=Petite fis \ fille 9=Belle frère \ soeur 10=Belle fils \ fille 11=Autre à préciser: A _____ B _____</p>	<p>ENQUETEU R: SI [...] EST UNE FEMME: Est-ce que vous et [...] marchez ensemble pour aller au marché hebdomadaire ?</p> <p>1 = Oui 2 = Non</p>	<p>Est-ce que [...] et vous appartenez à un même groupe ?</p> <p>1 = Oui 2 = Non >>8</p>	<p>Quel genre de groupe est ce groupe ?</p> <p>1 = Organisation d'épargne et de crédit 2 = Coopérative ou association agricole 3 = Association de migrants d'un autre village 4 = Mutualiste (maladie, décès) 5 = Ton de baptême/mariage 6 = Association de travail 7 = Groupe de classe d'age 8 = Organisation des jeunes 9= Organisation des chasseurs 10 = Autre à préciser: A. _____ B. _____</p>
[] [] [] [] [] []							
[] [] [] [] [] []							
[] [] [] [] [] []							
[] [] [] [] [] []							
[] [] [] [] [] []							
[] [] [] [] [] []							
[] [] [] [] [] []							

	15	16	17	18	19	20	21a	21b
Ecrivez l'ID du membre du ménage de l'enquêté(e) correspondant(e)	Avez-vous une fois eu recours à [...] pour avoir des conseils concernant votre champs? 1 = Oui 2 = Non >> 19	De quoi avez-vous discuté? (Indiquer tous les sujets qui s'y appliquent) 1=Du sujet de l'aménagement de cette parcelle 2=Du sujet de la semence sur la parcelle 3=Du sujet de la récolte sur la parcelle 4=De la quantité d'engrais à utiliser 5=De comment trouver plus d'engrais 6=De quel genre de culture planter 7=Du temps a suivre 8=Autre à préciser: A. _____ B. _____	Quelle est la dernière fois que cela s'est produit? Nombre de mois / années au paravent	1 = mois 2 = années	Est-ce que [...] a une fois eu recours à vous pour avoir des conseils concernant son champ? 1 = Oui 2 = Non >> personne suivante	De quoi avez-vous discuté? (Indiquer tous les sujets qui s'y appliquent) 1=Du sujet de l'aménagement de cette parcelle 2=Du sujet de la semence sur la parcelle 3=Du sujet de la récolte sur la parcelle 4=De la quantité d'engrais à utiliser 5=De comment trouver plus d'engrais 6=De quel genre de culture planter 7=Du temps a suivre 8=Autre à préciser: A. _____ B. _____	Quelle est la dernière fois que cela s'est produit? Nombre de mois / années	1 = mois 2 = années
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		
[][][][][][][][][][][]		[], [], [], [], []				[], [], [], [], []		

Je voudrais vous poser des questions sur toutes les personnes qui exploitent les parcelles de terre à coté des parcelles exploitées par les femmes de votre ménage.

	1	2	3	4	5	6		
	ID de la parcelle	Ecrivez l'IDP du propriétaire ou l'exploitant de la parcelle	Qui sont les propriétaires ou exploitants des parcelles voisines de cette parcelle? Nom et prénom <i>Enquêteurs: écrivez un voisin par ligne.</i>	Ecrivez le numero d'ID du ménage du propretaire ou exploitant de la parcelle voisine	Est-ce que [...] parle avec [...] ? 1 = Oui 2 = Non	A quelle frequence [...] parle -t-il avec [...] ? 1 = Chaque jour 2 = Chaque semaine 3 = Chaque deux semaines 4 = Chaque mois 5 = Rarement 6 = Pendant hivernage seulement 7 = Autre à préciser: A. _____ B. _____	Quels sujets [...] et [...] discutent-ils ensemble?	
	[][]		[][][][][][][][]					
	[][]		[][][][][][][][]					
	[][]		[][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					
	[][][][][][][][][][]		[][][][][][][][][][]					

Enquêteurs: Demandez ces questions à la femme le plus bien informé sur l'agriculture dans le ménage.

1	Préféreriez-vous 2000 FCFA maintenant ou 2500 FCFA dans un mois?	_ _ _
	1=Maintenant >> 2	
2	2=Attendre >> <i>ARRETER ET ALLER A LA SECTION SUIVANTE</i>	_ _ _
	Préféreriez-vous 2000 FCFA maintenant ou 3000 FCFA dans un mois?	
3	1=Maintenant	_ _ _
	2=Attendre >> section suivante	
3	Combien devrions-nous vous donner pour que vous attendez un mois?	FCA

	10	11	12	13
CODE A	Au cours des 12 derniers mois, combien a été dépensé en nourriture pour animaux sur [...] qui sont possédés par les femmes du ménage? FCFA	Au cours du mois passé, combien a été dépensé en services vétérinaires sur [...] qui sont possédés par les femmes du ménage? FCFA	Au cours du mois passé, combien a été dépensé en paiement de main d'œuvre pour entretenir [...] qui sont possédés par les femmes du ménage? FCFA	Au cours du mois passé, à combien s'élevaient les autres dépenses sur [...] qui sont possédés par les femmes du ménage? FCFA
Bœuf				
Vache				
Veau				
Chèvre				
Mouton				
Chameau				
Âne				
Dinde				
Canard				
Poulet				
Pintade				
Cheval				
Autre à préciser: _____				

Je voudrais vous poser des questions concernant les activités économiques par les femmes du ménage avec les animaux et les ressources de propriétés commune.

Vente de produits animaux

Au cours du mois dernier, y a-t-il
quelqu'un(e) dans le ménage qui a
vendu des œufs, lait, beurre, cuir,
engrais organique ou d'autres produits
animaux?

1 = OUI
2 = NON
(>> section
suivante)

Activités économiques à partir des ressources de propriétés communes

Au cours du mois dernier, y a-t-il
quelqu'un(e) du sous groupe a-t-il(elle)
eu revenus provenant de la chasse,
pêche, vente de bois de chauffe, herbes
ou autres collectés?

1 = OUI
2 = NON
>> section
suivante)

Ecris l'ID du membre de la personne qui a effectué la	Quel est le produit vendu? (Liste A)	Quel est le revenu venant de la vente de [...] dans le mois passé?	Liste A
		FCFA	
			1= Œufs
			2= Lait
			3= Beurre
			4=Viande
			5= Cuir
			6= Fumier organique
			7= Autre à préciser: _____

Ecris l'ID du membre de la personne qui a effectué la	Quel est le produit vendu? (Liste B)	Quel est le revenu venant de la vente de [...] dans le mois passé?	Liste B
		FCFA	
			1= Chasse
			2= Pêche
			3= Bois de chauffe
			4= Fruits
			5= Herbes
			6= Autre à préciser: _____

Je voudrais jouer un jeux maintenant avec vous. *Enquêteurs: Demandez ces questions à la femme le plus bien informé sur l'agriculture dans le ménage et toutes les filles de qui ont entre 7 a 18 ans du ménage.*

Raven

Il y a des questions sur des images dans la section suivante. Au dessus de chaque problème, il y a une case à l'intérieur de laquelle il y a une image et une partie coupée de l'image. L'image suit un "motif" de la gauche vers la droite et du haut vers le bas. Regardez l'image dans la case et pensez quelle pièce manquante pourrait compléter correctement le motif à la fois de manière horizontale (de la gauche à la droite) et de manière vertical (du haut vers le bas). Entre les 6 choix, trouver la correcte pièce pour compléter le motif. Une seule parmi les 6 pièces est correcte. Vous ne serez pas chronométrés. Souvenez-vous que c'est l'exactitude de votre réponse qui importe. Prenez donc votre temps.

Enqueteur: Montrer maintenant le prospectus de couleurs. Faites de l'exercice avec le groupe A. Montrer à l'enquêté comment jouer A1 et A2 et faites-le faire A3 et A4 de lui-même. S'il les fausse, expliquer lui en long et large la bonne réponse. Puis pour le groupe B, demander à l'enquêté de montrer la réponse et noter la réponse ci-dessous.

ENQUETEUR: UNE FOIS QUE L'ENQUETE(E) CHOISIT SA REPONSE POUR LE VRAI TEST, IL EST FORMELLEMENT INTERDIT DE LUI FAIRE SAVOIR SI SA REPONSE EST CORRECTE OU NON. LA BONNE REPONSE NE DOIT-ETRE REVELEE EN AUCUNE MANIERE.

1 []a []b []c []d []e []f	2 []a []b []c []d []e []f	3 []a []b []c []d []e []f	4 []a []b []c []d []e []f	5 []a []b []c []d []e []f	6 []a []b []c []d []e []f
7 []a []b []c []d []e []f	8 []a []b []c []d []e []f	9 []a []b []c []d []e []f	10 []a []b []c []d []e []f	11 []a []b []c []d []e []f	12 []a []b []c []d []e []f

Je voudrais vous poser des questions sur les expériences des femmes du ménage. Ces expériences concernent la main d'œuvre agricole salariées pendant les 10 dernières années.

1. Est-ce qu'une femme dans le ménage a été engagé(e) comme main d'œuvre salariée agricole au cours des 10 dernières années? 1 = Oui 2 = Non >> section suivante	[]
2. Est-ce qu'une femme dans le ménage s'est rendu(e) dans un autre village ou ville pour toute une campagne agricole pendant les 10 dernières années? 1 = Oui 2 = Non	[]
3. Est-ce qu'une femme dans ce ménage a été engagé(e) comme main d'œuvre sur une parcelle irriguée au cours des 10 dernières années? 1 = Oui 2 = Non >> section suivante	[]

Maintenant, je voudrais vous poser des questions spécifiques sur les activités que les hommes du ménage ont fait comme main d'œuvre salariée. Par exemple, les activités pour le repiquage, l'application d'engrais, la récolte ou la préparation des champs. Y a-t-il un (des) homme(s) dans votre ménage qui a (ont) fait ce genre d'activités?

1=Oui 2=Non >> section suivante []

Ecrivez l'ID de toutes les femmes du ménage qui ont travaillé comme main d'œuvre pendant les 10 dernières années. <i>Si quelqu'un a fait plusieurs activités, écrivez leur IDP pour chaque activité.</i>	Ecrivez le code de l'activité 1 = Préparation des champs 2 = Pépinière 3 = Repiquage 4 = Application d'engrais 5 = Récolte 6 = Autre à préciser: _____	Est-ce que [...] a été payée pour cette activité seulement ou comme une main d'œuvre salariée? 1=Payé pour cette activité seulement 2=Comme main d'œuvre salariée	Pendant combien d'années [...] a fait ce travail? 1= 1-2 ans 2 = 3-5 ans 3 = 5-10 ans 4 = Plus de 10 ans	Sur quel type de culture cette activité a-elle été faite? 1 = Culture irriguée 2 = Culture Sèche 3 = Les Deux

Activités: Je voudrais vous poser des questions sur d'autres travaux rémunéré (formel ou informel) que les femmes et filles de plus de 5 ans du ménages font.

Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'il y a eu des femmes ou des filles du ménage de plus de 5 ans qui ont fait du travail rémunéré (formel ou informel)?

Enquêteur: Cette section n'inclut pas la main d'oeuvre agricole

1=Oui 2=Non >> Section suivante [____]

	1	2	3	4	5	6	7
Ecrivez l'ID des femmes et filles de plus de 5 ans qui font du travail rémunéré	Quel est l'occupation de [...]?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités salariales au cours des 12 derniers mois? (Le paiement pourrait-êre horaire, journalier, hebdomadaire, mensuel ou par tâche) 1=Oui 2=Non >> personne suivante	Quel est le secteur de cette activité? 1=Agriculture/ Elevage 2=Manufacture/ Traitement des aliments 3=Construction 4=Transport 5=Achat et vente 6=Services personnels 7=Education/ Santé 8= Administration 9=Fonctions domestiques 10=Autre à préciser: _____	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de [...] dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> personne suivante	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité [...] dans les 7 derniers jours?	Quelle était la valeur monétaire du dernier paiement de [...]? FCFA	Quelle était l'unité de temps de référence de ce paiement? 1=Heure 2=Jour 3=Semaine 4=Mois 5=Année 6=A la tâche

Activités: Je voudrais vous poser des questions sur les activités domestiques faites par les femmes et filles de plus de 5 ans du ménages. Ces activités sont faites pour le ménage et ne concernent pas les travaux faits pour d'autres ménages.

	8	9	10	11	12	13
Ecrivez l'IDP de tous les femmes et filles de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'élevage pour le ménage dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 11	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'élevage pour le ménage dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 11	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité d'élevage pour le ménage dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'agriculture sur une parcelle exploitée par un membre du ménage dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 14	Est-ce que [...] était engagé dans des activités agricoles sur une parcelle exploitée par un membre du ménage dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 14	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité d'agriculture sur une parcelle exploitée par un membre du ménage dans les 7 derniers jours?

	14	15	16	17	18	19
Ecrivez l'ID de tous les femmes et filles de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités chasse/cueillette dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 17	Est-ce que [...] était engagé dans les activités chasse/cueillette dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 17	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de chasse/cueillette dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de cuisine (e.g. préparation des repas, piler des grains...) dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 20	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de cuisine (e.g. préparation des repas, piler des grains...) dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 20	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de cuisine dans les 7 derniers jours? >> Personne suivante

	20	21	22	23	24	25
Ecrivez l'ID de tous les femmes et filles de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de lessive dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 23	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de lessive dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 23	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de lessive dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'entretien de la maison (nettoyage, maintenance) dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 26	Est-ce que [...] était engagé dans les activités d'entretien de la maison (nettoyage, maintenance) dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 26	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité d'entretien de maison dans les 7 derniers jours?

	26	27	28	29	30	31
Ecrivez l'ID de tous les femmes et filles de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de faire les achats dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 29	Est-ce que [...] était engagé dans les activités de faire les achats dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 29	Combien d'heures [...] était-il engagé dans l'activité de faire les achats dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé à s'occuper des enfants dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 32	Est-ce que [...] était engagé à s'occuper des enfants dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 32	Combien d'heures [...] était-il engagé à s'occuper des enfants dans les 7 derniers jours?

	32	33	34	35	36	37
Ecrivez l'ID de tous les hommes et garçons de plus de 5 ans.	Est-ce que [...] était engagé a chercher du bois de chauffe/charbon dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> 35	Est-ce que [...] était engagé a chercher du bois de chauffe/charbon dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> 35	Combien d'heures [...] était-il engagé(e) à chercher du bois de chauffe/charbon dans les 7 derniers jours?	Est-ce que [...] était engagé a chercher de l'eau dans les 12 derniers mois? 1=Oui 2=Non >> Prochaine Personne	Est-ce que [...] était engagé a chercher de l'eau dans les 7 derniers jours? 1=Oui 2=Non >> Prochaine Personne	Combien d'heures [...] était-il engagé(e) a chercher de l'eau dans les 7 derniers jours?

Je voudrais vous poser des questions sur les épargnes qui appartiennent aux femmes du ménage.

Est-ce qu'il y a un(des) femme(s) du ménage qui possède(ent) une forme d'épargne autre que les animaux et les tontines? Nous référons à l'épargne que vous avez à la maison, donnée à quelqu'un d'autre pour garder ou déposée dans une institution financière. **Cette épargne doit-être différente de l'épargne que vous avez dans les tontines.**

1 = OUI
2 = NON (>> section suivante)

[_]

Ecrivez l'IDP de la pers qui a de l'épargne. Répétez l'IDP si individu a plusieurs épargnes	1	2	3	4	5			6	7	8	9	10
	Dans quel type d'institution ou place l'épargne de [...] est-elle gardée? Si rép est 6 >>9	Quel est le nom de l'institution/ groupe/ personne, si l'épargne n'est pas à la maison?	Quelle est le solde actuel sur le compte.	Est-ce [...] reçoit des intérêts sur cette épargne?	Quel est l'intérêt total en CFA ou le taux d'intérêt sur cette épargne?			Est-ce que [...] paye ou a payé des frais sur cette épargne ?	A combien s'élèvent les frais?	A quelle fréquence [...] paye-t-il des frais?	Dans le mois dernier, combien d'argent a été ajouté au compte de [...]?	Dans le mois dernier, combien d'argent a été retiré du compte de [...]?
	(Liste A)		FCFA	1= Oui 2= Non >> 6	FCFA	%	Fréquence (Liste B)	1= Oui 2= Non >> 9	FCFA	(Liste B)	FCFA	FCFA

Liste A
1 = Banque
2 = Coopérative
3 = Union de Crédit
4 = ONG
5 = Caisse d'épargne et de crédit
6 = A la maison
7 = Quelqu'un dehors du ménage
8 = Autre à préciser:
A. _____
B. _____

Liste B
1=Journalière (chaque jour)
2=Hebdomadaire (1 fois par semaine)
3=Mensuelle (1 fois par mois)
4=Trimestrielle (1 fois chaque 3 mois)
5=Annuelle (1 fois par an)
6=Bimensuelle (2 fois par mois)
7=Bimestrielle (2 fois chaque 3 mois)
8=Autre à préciser
A. _____
B. _____

Je voudrais vous poser des questions sur la participation des femmes dans les tons ou tontines.

- 1 Est-ce que au moins une femme dans le ménage a une fois épargné avec une tontine? 1 = OUI
2 = NON >> section suivante [_]
- 2 Est-ce que une femme dans le ménage est présentement entrain d'épargner avec une tontine? 1 = OUI
2 = NON >> Section suivante [_]
- 3 Parmi tous les femmes dans le ménage, elles participent dans combien de tontines en tout? [_] [_]

Numéro de tontines	ID du membre du ménage	4	5	6	7		8	9
		A quelle fréquence la tontine/ton se rencontre -t-il(elle)? (Liste A)	Combien de personnes participent dans la tontine/ton?	Quel est le montant de votre contribution à chaque rencontre?	Quand était la dernière fois que vous avez ramassé votre part?		Quel est le nom de cette tontine/ton?	Quel est le nom du leader de cette tontine/ton? Nom et prenom
					Mois	Année		

Liste A		
1=Journalière (chaque jour)	4=Trimestrielle (une fois chaque trois mois)	7=Bimestrielle (deux fois chaque trois mois)
2=Hebdomadaire (une fois par semaine)	5=Annuelle (une fois par an)	8=Autre à préciser: A. _____
3=Mensuelle (une fois par mois)	6=Bimensuelle (deux fois par mois)	B. _____

Je voudrais vous poser des questions concernant les femmes du ménage sur leurs emprunts et les remboursements.

1. Y a-t-il une femme dans le ménage qui a fait un emprunt ou fait la demande d'un emprunt dans les 6 derniers mois? Ces emprunts peuvent être formel, comme un prêt d'une institution financière, ou informel, comme un emprunt entre deux villageois. SVP, citez tous les emprunts, même les petits.

1=OUI
2=NON >> section
suivante

Numéro d'emprunts	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	Liste A
	Quel membre du ménage a fait l'emprunt? (donner son ID)	Où [...] a-t-il fait la demande de cet emprunt? (Liste A)	Avec quel groupe/ personne [...] a-t-il fait la demande? Nom et prénom ou nom de l'institution	Est-ce que le prêteur est situé dans le village? 1=Oui 2=Non	Si la réponse à question 3 est 11, 12 ou 13 et la réponse à 5 est Oui: Ecrivez l'ID du ménage du prêteur	Est-ce que [...] a obtenu l'emprunt? 1 = Oui (>>9) 2=Non	Pourquoi lui a-t-on refusé l'emprunt? (Liste B) >>Emprunt suivant après la réponse	A quelle fin [...] a-t-il contracté cet emprunt? (Liste C)	Depuis combien de temps l'emprunt a-t-il été contracté? Mois Année		Sous quelle forme avez-vous eu l'emprunt? 1= En espèces 2= En nature 3= En nature et en espèces	Quel était le montant original total de l'emprunt? (En espèces + en nature) FCFA	
													1 = Banque
													2 = Microfinance
													3 = Coopérative
													4 = Agence du gouvernement
													5 = ONG
													6 = Grossiste
													7 = Employeur
													8 = Prêteur(euse)
													9 = Commerçant
													10 = Cultivateur(trice)
													11 = Parent(e)
													12 = Ami(e)
													13 = Voisin(e)
													14 = Autre à préciser :

Liste C	
1=Terre/équipement agricole	7=Cérémonies (mariages, funérailles, etc.)
2=Intrants agricoles	8=Véhicule
3=Business	9=Autre biens de consommation
4=Logement	10=Autre à préciser:
5=Education/Formation	A. _____
6=Santé	B. _____

Liste B
1 = Manque de garantie
2 = Projet considéré non rentable
3 = Ne remplis pas les critères de prêt
4 = Prêteur était à cours de fonds pour l'emprunt
5 = Autre à préciser:
A. _____
B. _____

Numéro du prêt	IDP du membre qui a fait le prêt	13	14	15	16
		Il y a combien de mois que le prêt a été remboursé? (>> prêt suivant)	Combien l'emprunteur doit-il actuellement à [...]?	Quelle est la fréquence du remboursement de ce prêt? Liste A	Au départ, combien de mois avaient été accordés à [...] pour payer la totalité de cet emprunt?
		Mois	FCFA		

Liste A
1=Journalière (chaque jour)
2=Hebdomadaire (une fois par semaine)
3=Mensuelle (une fois par mois)
4=Trimestrielle (une fois chaq trois mois)
5=Annuelle (une fois par an)
6=Bimensuelle (deux fois par mois)
7=Bimestrielle (deux fois chaq trois mois)
8=Payement unique
9=Pas de programme fixe
10=Autre à préciser: _____

Je voudrais vous poser des questions sur les transferts d'argent et biens que les femmes du ménage ont reçu d'autres personnes qui ne sont pas membres du ménage dans les 3 derniers mois. Ces transferts n'incluent pas les nourritures que les femmes ont reçues. **Ces transferts n'incluent pas les dons faits par les migrants**

1. Dans les 3 derniers mois, les femmes du ménage ont-elles reçu de l'aide venant d'autres ménages (envoi d'argent, cadeau d'argent, cadeaux pour les événements sociaux comme mariage ou enterrement, ou autres biens donnés par autres ménages)?

1=Oui
2=Non >>section suivante

[]

2	3	4	5	6	7	8	9	10	Liste A	Liste C
IDP du membre qui a reçu l'argent ou les biens	Quel est le lien du donneur avec le bénéficiaire?	Où le(la) donneur(euse) habite-t-il(elle)?	A quelle fréquence l'argent/biens sont-ils reçus?	Quel était le montant total en espèces reçu de cette personne dans les 12 derniers mois?	Quelle était la valeur totale de tous les biens reçus de cette personne dans les 12 derniers mois?	A quoi était(ent) destiné(s) l'argent et les biens reçus?	Nom et prénom du donneur(euse)	Si donneur vit dans le même village: Ecrivez l'ID du ménage du donneur	1=Epoux/épouse 2=Fils 3=Fille 4=Cousin/cousine 5=Père 6=Mère 7=Oncle/tante 8=Frère/sœur 9=Beau frère/belle sœur 10=Beau fils/belle fille 11=Autre enfant 12=Autre adulte	1 = Journalier 2 = Hebdomadaire 3 = Chaque deux semaines 4 = Mensuel 5 = Trimestriel 6 = Semestriel 7 = Annuel 8 = Une réception unique 9 = Pas de programme fixe 10 = Autre à préciser: _____
	(Liste A)	(Liste B)	(Liste C)	FCFA	FCFA	(Liste D)				
								[] [] [] [] [] [] [] []	Liste B	Liste D
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		
								[] [] [] [] [] [] [] []		

Je voudrais vous poser des questions sur la participation des femmes dans autres organisations que celles deja citées.

1. Etes-vous ou les autres femmes du ménage membre d'une association, coopérative ou ton en dehors des tons/tontines deja citées?

1=Oui

2=Non section suivante

Numero de l'organisation	1	2		3	4	5		Liste A
	IDP du membre qui est membre de l'organisation	L'organisation		Cette organisation est un(e): 1 = Organisation d'épargne et de crédit 2 = Groupe de classe d'age 3 = Organisation des jeunes 4 = Coopérative ou association agricole 5 = Association de migrants d'une autre village 6 = Mutualiste (maladie, décès) 7 = Ton de baptême/mariage 8 = Association de travail 9= Organisation des chasseurs 10 = Autre à préciser: A. _____ B. _____	Il y a combien de membres dans ce groupe?	Quel sont les activités de ce groupe? (Liste A)	Activité 1	
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								
[]								

Je voudrais vous poser des questions sur les dépenses non-alimentaires des tous les hommes du ménage depuis les 12 derniers mois/3 derniers mois

Types	Quelles est le nombre de [...] acheté dans les 12 derniers mois?	Quelles ont été les dépenses sur [...] dans les 12 derniers mois? FCFA	Types	Quelles est la quantité de [...] acheté dans les 3 derniers mois?	Quelles ont été les dépenses sur [...] dans les 3 derniers mois? FCFA
Maison			Biens Non-Durables du Ménage		
Toit			Détergent		
Ciment			Savon traditionnel		
Brique en terre			Savon industriel		
Brique en terre cuite			Transport/Communication		
Porte			Cartes téléphoniques		
Fenêtre			Bus/voiture		
Réparation du logement			Forain/Charette		
Biens Durables			Pirogue/Pinasse		
Meuble pour maison			Frais de traversée		
Lampe/Torche			Pétrole		
Jarre			Gaz-Oil		
Ustensiles de cuisine			Energie		
Radio			Bois de chauffe		
Cellulaire/Téléphone fixe			Charbon		
TV/Vidéo			Facture d'électricité		
Bicyclette			Facture d'eau courante		
Motocyclette			Lampe à pétrole		
Panier			Batteries		
Literie			Allumettes		
Habillement			Bougies		
Linge/Sous-vêtement			Tabac et Cigarettes		
Grand Boubou			Tabac local		
Habit traditionnel			Tabac importé		
Chemise pour homme			Cigare/Cigarette		
Chemise pour enfant			Services		
Pantalon pour homme			Paiement de travail domestique		
Pantalon pour enfant					
Robe pour femme					
Robe pour enfant					
Costume pour homme					
Costume pour femme					
Chaussures pour homme					
Chaussures pour femme					
Chaussures pour enfant					
Tissu					
T-shirt/Polo					
Evénements sociaux					
Mariage (Sans bœuf)					
Baptêmes					
Circoncision					
Funérailles					
Objets Personnels					
Montre					
Bijoux pour hommes					
Bijoux pour femmes					
Frais de scolarisation					
Bics					
Frais					
Cahiers					
Autre approvisionnements					

Je voudrais vous poser quelques questions sur la consommation de votre ménage. Depuis les derniers 7 jours, qu'est-ce que vous avez mangé et comment avez-vous obtenues ces nourritures?

Articles	Depuis les derniers 7 jours, combien de [...] le ménage a-t-il consommé?		Depuis les derniers 7 jours, combien de [...] le ménage a-t-il acheté?			Depuis les 7 derniers jours, combien de [...] le ménage a-t-il sorti de ses greniers/magasins pour la consommation?		Depuis les derniers 7 jours, combien de [...] le ménage a-t-il reçu comme don alimentaire?			Depuis les 7 derniers jours, combien de [...] le ménage a-t-il donné aux autres?	
	Quantité	Unité (Liste A)	Quantité	Unité (Liste A)	Montant total	Quantité	Unité (Liste A)	Quantité	Unité (Liste A)	De qui [...] a-t-il été reçu? (Liste B)	Quantité	Unité (Liste A)
Céréales												
Mil												
Petit Mil												
Sorgho												
Riz												
Maïs												
Fonio												
Pain												
Blé/Galettes												
Autre Céréales												
Tubercules	Tubercules											
Pomme de terre												
Patate douce												
Manioc												
Arachides												
Autre tubercules												
Légumes	Légumes											
Tomates												
Carottes												
Oignon												
Gombo												
Autres légumes												
Fruits	Fruits											
Papaye												
Citron												
Banane												
Mangue												

Articles	Depuis les derniers 7 jours, combien de [...] le ménage a-t-il consommé?		Depuis les derniers 7 jours, combien de [...] le ménage a-t-il acheté?			Depuis les 7 derniers jours, combien de [...] le ménage a-t-il sorti de ses greniers/magasins pour la consommation?		Depuis les derniers 7 jours, combien de [...] le ménage a-t-il reçu comme don alimentaire?			Depuis les 7 derniers jours, combien de [...] le ménage a-t-il donné aux autres?		
	Quantité	Unité (Liste A)	Quantité	Unité (Liste A)	Montant total	Quantité	Unité (Liste A)	Quantité	Unité (Liste A)	De qui [...] a-t-il été reçu? (Liste B)	Quantité	Unité (Liste A)	
Orange													
Ananas													
Autres fruits													
Viandes													
Bœuf													
Poulet													
Mouton													
Chèvre													
Pintade													
Autre viande													
Poissons													
Sec													
Fumé													
Frais													
Produits laitiers													
Lait de Vache													
Lait en poudre													
Autre													
Huiles animales et végétales													
Beurre de karité													
Huile													
Beurre													
Boissons													
Thé													
Sucre													
Sucrieries													
Autre Boissons													
Liste A						Notez toutes les exceptions dans les catégories (Unité et Liste A)				Notez aussi les mesures:		Liste B	
1=Kilo	8=Verre	15=Boule				kg	ou		L	Bol = _____ kg	1= Famille		
2=Litre	9=Sachet	16=Boîte				kg	ou		L	Sac = _____ kg	2=Etat		
3=Bol	10=Panier	17=Sachet				kg	ou		L	Pot = _____ kg	3=ONG		
4=Sac	11=Moudé	18=Homme-jour				kg	ou		L	Calebasse = _____ kg	4=Voisin(e)		
5=Pot	12=Mouré	19=Autre à préciser:				kg	ou		L		5=Autre à préciser:		
6=Calebasse	13=Unité					kg	ou		L				
7=Miche	14=Tas					kg	ou		L				

Enquêteurs: Demandez ces questions à la femme le plus bien informé sur l'agriculture dans le ménage.

1	Préférez-vous 2000 FCFA dans six mois ou 2500 FCFA dans sept mois?	_ _
	1=Maintenant >> 2	
	2=Attendre >> <i>ARRETER ET ALLER A LA SECTION SUIVANTE</i>	
2	Préférez-vous 2000 FCFA dans six mois ou 3000 FCFA dans sept mois?	_ _
	1=Maintenant	
	2=Attendre	
3	Combien devrions-nous vous donner pour que vous attendez sept mois?	_ _

FCA

2. Il y a quatre options pour la loterie suivante. Dans la première option vous 50% de chance de gagner et 50% de chance de perdre. Si vous gagnez, vous recevrez 1400 FCFA mais si vous perdez, vous recevrez 50 FCFA. Pour la deuxième option, vous avez encore 50% de gagner et 50% de chance de perdre. Si vous gagnez, vous recevrez 1000 FCFA mais si vous perdez, vous recevrez 100 FCFA. Dans la troisième option aussi, vous avez les même 50% de chance de gagner et 50% de chance de perdre. Cette fois-ci si vous gagnez, vous avez 800 FCFA mais si vous perdez, vous recevrez 250 FCFA. Finalement, la quatrième option vous donnera toujours 500 FCFA. S'il vous plait, dites moi quelle option vous préférez.

Options	50%	50%
	FCFA	FCFA
1	1400	50
2	1000	100
3	800	250
4	500	500
5	Si le répondant ne veut pas répondre.	

Administrer cette section avec chacune des femmes dans le ménage qui sont mariées ou qui ont plus de 15 ans.

L'enquêté doit-être un membre du ménage. Remplir cette section avec seulement celles qui peuvent répondre personnellement.

Enquêteur: *Soyez sûr d'utiliser la ligne qui correspond a l'ID du membre de l'enquêté.*

Ecrivez l'ID du membre de ménage	1	2	3	4	5	6	7	8			
	Dans une année, à quelle fréquence parlez-vous avec les individus suivants? 1 = Jamais 2 = Une fois 3 = Chaque autre mois 4 = Chaque mois 5 = Chaque semaine 6 = Chaque jour			Lors de l'année dernière, avez-vous consacré votre temps dans la construction ou la maintenance d' un bien public (mosquée, église, école, toilette publique, etc.)? 1 = Oui 2 = Non (>> 6)	Environ combien de jours au total avez-vous travaillé pour ce bien dans les 12 derniers mois?	Dans les 12 derniers mois, avez-vous participé à des réunions du village? 1=Oui 2=Non >> 8	Avez-vous parlé au cours d'une de ces réunions?	A votre avis, quels effets ont les actes et décisions de [...] sur votre bien-être? 1 = Très bons effets 2 = Bon effets 3 = Aucun effet 4 = Mauvais effets 5=Très mauvais effets			
	Maire	Chef du village	Chef de la famille					A	B	C	D
							Gouvernement	Chef du village	Institutions de micro-finance	ONG	

Administrer cette section avec chacune des femmes dans le ménage qui sont mariées ou qui ont plus de 15 ans.
L'enquêtée doit-être un membre du ménage. Remplir cette section avec seulement celles qui peuvent répondre personnellement.

Enquêteur: Soyez sur d'utiliser la ligne qui correspond a l'ID du Membre de l'enquêtée.

Ecrivez l'ID du Membre	1	2		3		
	Dans le dernier mois, combien de fois êtes-vous allée dans un village/ville voisin(e)?	Depuis combien de temps vous êtes allées dans le village ou vivent vos parents (c'est a dire votre faso)?		Jusqu'a quel degré croyez-vous pouvoir être en mesure de prendre votre propre décision concernant les sujets suivants si vous le voulez?		
		Temps	Code 1=Années 2=Mois 3=Jours	A	B	C
Possible d'avoir zero comme valeur.	Si la femme est née dans ce village, écrivez 999.			1 = A un degré très élevé 2 = A un degré assez élevé 3 = A un petit degré 4 = Pas du tout 888 = Ne sais pas		
			La gestion des nourritures du ménage: par exemple, la quantité des grains utilisé par jour pour les repas	Dépenses sur la scolarité des enfants	La santé des enfants	

Remplissez cette section pour toutes les mères/tutrices d'enfants de moins de trois ans.
Utilisez une ligne pour chaque enfant.

IDP de la mère ou tutrice	ID de l'enfant	1	2		3			4	5	6	7	8	9	10
		Quelle est la relation entre la personne et l'enfant? 1 = Mère naturelle 2 = Tutrice 3 = Autre à préciser: _____	Nom et prénom de l'enfant		Date de naissance (consultez des documents si possible.) Jour Mois An			Est-ce que l'enfant a moins de 6 mois? 1 = Oui 2 = Non >>7	Allaitez-vous [...] actuellement? 1 = Oui 2 = Non >> 7	Donnez vous à [...] quelque chose en plus du lait maternel? 1 = Oui 2 = Non	Quel est le sexe de [...]? 1=M >> 12 2=F	[...] a t-elle été excisée ? 1 = Oui >> 12 2 = Non 3=Ne veut pas répondre >> 12	Avez-vous l'intention d'exciser [...] dans le future ? 1 = Oui >> 12 2 = Non Si ne veut pas répondre >> 12	Pourquoi vous n'allez pas exciser [...]? 1 = Ce n'est pas bon pour elle 2 = Son père ne veut pas 3 = Un autre parent ne veut pas (a préciser) 4 = Autre à préciser: _____
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]
		[]					[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]

Continuez dès la page précédente en utilisant le même ordre et le mêmes ID.

IDP de l'enfant	11	12	<i>Consultez la carte de vaccination ou le carnet de santé et notez le nombre de doses et la date de la dernière chaque vaccin.</i>																
	Est-ce que l'enfant a un âge entre 12 et 23 mois? 1 = Oui 2 = Non >> prochain enfant	Possédez-vous les cartes de vaccinations ou les carnets de santé de [...] ? 1 = Oui 2 = Non >> prochain enfant	13		14		15		16		17		18						
			BCG		DTCoq		Polio		Rougeole		HB		FJ/VAA						
			Nombre de doses (1 ou 2)	Date du vaccin		Nombre de doses (1 ou 4)	Date du vaccin		Nombre de doses (1 ou 4)	Date du vaccin		Nombre de doses (1 ou 2)	Date du vaccin		Nombre de doses (1 ou 4)	Date du vaccin			
Mois	An	Mois		An	Mois		An	Mois		An	Mois		An	Mois		An			
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		
	[]	[]	[]					[]			[]			[]			[]		

Remplissez cette section pour toutes les mères/tutrices d'enfants de moins de trois ans.

ID de la mère ou tutrice	1	2	3	4	5	6	Liste A
	Avez-vous entendu parler du VIH/SIDA ? 1 = Oui 2 = Non >> fin 3 = Ne veut pas répondre >> fin	Où, ou par qui avez-vous entendu parler du VIH/SIDA ? Enquêteur: ne montrez pas les réponses possibles, on s'attend à des réponses spontanées, plus d'une réponse est possible. Enregistrez tous les codes qui s'appliquent.	Pouvez vous me dire de quelle façon l'on peut être atteint du VIH/SIDA ? Liste A	Pouvez-vous me dire comment les gens peuvent se protéger du VIH/SIDA ? Liste C	Pouvez-vous me dire comment les gens peuvent se protéger du VIH/SIDA ? Liste C	Dans votre communauté, existe-t-il des services, des institutions ou des gens qui distribuent gratuitement ou à très bas prix des préservatifs ? 1 = Oui 2 = Non 3 = Ne sait pas	Dans votre communauté, existe-t-il des services, des institutions ou des gens qui donnent des informations sur le VIH ? 1 = Oui 2 = Non 3 = Ne sait pas
[]	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[]	[]	Liste B 00 = Ne sait pas 1 = Par les relations sexuelles 2 = Même aiguille (injections) utilisée par différentes personnes 3 = Rasoirs/couteaux utilisés par différentes personnes 4 = Ciseaux utilisés par différentes personnes 5 = De la mère au bébé 6 = Par des plaies 7 = Par les baisers 8 = Par les piqûres de moustiques 9 = Autre à préciser: _____
[]	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[]	[]	Liste C 00 = Ne sait pas 1 = L'abstinence 2 = Utilisation de préservatifs masculins 3 = Confiance entre les deux partenaires 4 = Réduction du nombre de partenaires sexuels 5 = Ne pas avoir de relations sexuelles avec des personnes à haut risque (toxicomanes, prostituées etc...) 6 = Éviter les transfusions sanguines 7 = Éviter de se repasser les aiguilles 8 = Éviter de se repasser les rasoirs/couteaux/ciseaux 9 = Éviter les baisers 10 = Éviter les piqûres de moustiques 11 = Rechercher la protection de guérisseurs traditionnels 12 = Autre à préciser: _____
[]	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[] - [] [] - [] [] - [] [] - []	[]	[]	

